

## 195 828 Light After Darkness

TOTAL DURATION: 00:19:11

Time in	Time out	Transcription	Translation
00:00:15	00:01:58	<p>Marielba: Hola y bienvenido al programa Speak My Language, donde personas de comunidades culturalmente diversas hablan sobre cómo vivir bien con una discapacidad. Mi nombre es Marielba Bortone y trabajo para Multicultural Community Council of South Australia. En nuestras entrevistas aprendemos de las personas con discapacidades de comunidades culturalmente diversas sobre cómo utilizar las habilidades personales y los recursos comunitarios para vivir bien donde quiera que estén. Compartimos historias, consejos e ideas reales de personas con discapacidades y otras personas que pueden informarnos sobre lugares, actividades y oportunidades accesibles. Nuestra invitada de hoy es Yasmin Cruz, una colombiana, madre, amiga y una mujer que sabe cómo vivir bien con una discapacidad. Yasmin nació con una miopía severa en sus dos ojitos. Para ella no es fácil vestir con ropa blanca y estar alrededor de paredes blancas es retador, pues, esto le produce brillo y molestia a su visión. A pesar de esto, gracias a los ejercicios que está realizando, Yasmin disfruta de la vida visitando las playas locales con la ayuda de algunos amigos que conoció en la iglesia local. La iglesia, sus amigos y las salidas al aire libre son las luces que ella ha encontrado para salir de la oscuridad. Bienvenida a Speak My Language, y muchas gracias por tu tiempo el día de hoy.</p>	<p>Marielba: Hello and welcome to the Speak My Language program, where people from culturally diverse communities talk about living well with a disability. My name is Marielba Bortone and I work for the Multicultural Community Council of South Australia. In our interviews, we learn from people with disabilities in culturally diverse communities about how to use personal skills and community resources to live well wherever they are. We share real stories, advice and ideas from people with disabilities and others who can tell us about accessible places, activities and opportunities. Our guest today is Yasmin Cruz, a Colombian, mother, friend and a woman who knows how to live well with a disability. Yasmin was born with severe myopia in both of her eyes. It is not easy for her to wear white clothes and being around white walls is challenging, as it causes glare and discomfort to her vision. Despite this, thanks to the exercises she is doing, Yasmin enjoys life visiting the local beaches with the help of some friends she met at the local church. The church, her friends and outdoor outings are the lights she has found to bring her out of the darkness. Welcome to Speak My Language, and thank you very much for your time today.</p>
00:01:58	00:02:02	<p>Yasmin: Gracias, Marielba, y</p>	<p>Yasmin: Thank you, Marielba,</p>

		gracias por la invitación.	and thank you for the invitation.
00:02:03	00:02:10	Marielba: Pero cómo no voy a invitarte si esta historia está muy linda para compartirla con todos nuestros oyentes.	Marielba: But how can I not invite you if this story is very nice to share with all our listeners.
00:02:11	00:02:12	Yasmin: Sí.	Yasmin: Yes.
00:02:12	00:02:26	Marielba: Sabiendo que vives en Perth, me encantaría saber sobre tus viajes alrededor de esta hermosa ciudad. Cuéntanos acerca de Perth. ¿Qué...? ¿Qué es lo que más te gusta de Perth?	Marielba: Knowing that you live in Perth, I would love to hear about your travels around this beautiful city. Tell us about Perth. What...? What is your favourite thing about Perth?
00:02:26	00:02:47	Yasmin: Perth es una ciudad muy bonita, y especialmente las playas y... Las playas... Yo comencé a ir a las playas porque... Porque como... O sea, todo comenzó yendo a la iglesia. Eh, comencé...	Yasmin: Perth is a very beautiful city, and especially the beaches and... The beaches... I started going to the beaches because... Because as... In other words, it all started by going to church. Uh, I started...
00:02:47	00:03:06	Marielba: Ya, pero te me estás... Te me estás adelantando. ¿Te gusta Perth porque es una ciudad limpia, es grande, tiene muchas playas? Cuéntanos acerca de Perth. En general, en el lugar donde tú vives.	Marielba: Yeah, but you're getting... You're way ahead of me. Do you like Perth because it's a clean city, it's big, it has lots of beaches? Tell us about Perth. In general, in the place where you live.
00:03:06	00:03:24	Yasmin: Bien, no, Perth es muy bonito. Es limpio. Desde en la... Kings Park, la ciudad se ve hermosa. Puede admirar la ciudad y la <i>freeway</i> y el río.	Yasmin: Well, Perth is very nice. It is clean. Since in... Kings Park, the city looks beautiful. You can admire the city and the <i>freeway</i> and the river.
00:03:25	00:03:26	Marielba: Qué bonito.	Marielba: How nice.
00:03:26	00:03:42	Yasmin: Es muy muy bonito. Es una ciudad muy bonita, con mucho turismo, eh... Tiene acceso a... ¿a qué? A la ciudad y a los diversos barrios.	Yasmin: It is very very nice. It is a very nice city, with a lot of tourism, uh... It has access to... to what? To the city and the different neighbourhoods.
00:03:43	00:03:50	Marielba: Okey. Muy bien. ¿Y cuándo fue que empezaste a visitar la playa de Perth?	Marielba: Okay. Very good. And when did you start visiting Perth beaches?
00:03:51	00:05:48	Yasmin: Ah... Todo comenzó porque comencé a ir a la iglesia hace... en el 2012. Comencé a ir a la iglesia y entonces ya cuando tuve el <i>detachment</i> ... Antes podía manejar con un ojito, pero podía manejar. Pero cuando hace cuatro años tuve el <i>retinal detachment</i> , no pude volver a manejar. Mi vida cambió, así que	Yasmin: Hmm... It all started because I started going to church... in 2012. I started going to church and then when I had the <i>detachment</i> ... I used to be able to drive with one little eye, but I could drive. But when I had <i>retinal detachment</i> four years ago, I couldn't drive again. My life changed, so it was three very,

		<p>fueron tres años muy muy tristes porque no pude trabajar más y por el dolor. Todas las cirugías en los ojitos, en los... en la retina se dañó y los... Sí, comenzó la sensibilidad a la luz, al color blanco. Así que, estuve tres años modificando la casa, tratando de conocer mi nuevo estilo de vida, aprendiendo a caminar y a todo. Eh, eh... Entonces ya comencé a ir a una iglesia local y ahí fue cuando comencé a conocer a estas personas que les gusta ir a la playa. Entonces en verano, "Vamos a la playa", "Sí, vamos a la playa". Entonces ya empecé a salir de esa oscuridad, de estar encerrada en la casa, de estar básicamente sola, porque mi iglesia es grande. Yo manejaba por media hora, o sea, era lejos, así que nunca formé amistades allá. Así que en esta iglesia local fue muy lindo porque estas personas... incluso ya tuve la primer... las experiencias de ir en invierno. Yo nunca me imaginé que yo podría meterme al agua en invierno.</p>	<p>very sad years because I could not work anymore and because of the pain. All the surgeries on the eyes, on the... on, the retina was damaged and the... Yes, sensitivity to light, to the colour white, began. So, I spent three years modifying the house, trying to get to know my new lifestyle, learning to walk and everything. Uh, uh... Then I started going to a local church and that's when I started meeting these people who like to go to the beach. Then in the summer, "Let's go to the beach", "Yes, let's go to the beach." Then I started to come out of that darkness, of being locked up in the house, of being basically alone, because my church is big. I drove for half an hour, that is, it was far away, so I never formed friendships there. So in this local church, it was very nice because these people...even I already had the first... the experiences of going in winter. I never imagined that I would be able to go in the water in winter.</p>
00:05:48	00:06:03	<p>Marielba: No te creo, ¿en serio? Yo soy... yo... Mira, yo no me meto en la playa en invierno, ni loca, me da mucho frío. Pero cuéntame. ¿Verdad que uno sale como renovado de la playa después de que uno se echa un agua... un aguazo?</p>	<p>Marielba: Don't tell me! Really? I am... I... Look, I don't go to the beach in winter, no way, I get too cold. But tell me about it. Isn't it true that one comes out of the beach refreshed after having a dip... a "swim"?</p>
00:06:04	00:06:45	<p>Yasmin: Sí, yo... Yo cuando iba a la playa en invierno y veía gente nadando en invierno, yo no lo podía creer, así que la verdad que es increíble. La semana antepasada estuve como con gripa y tenía la nariz tapada y mi amiga me llamó y entonces le dije: "Sí, listo, vamos". Y le dije: "Así sea, de pronto por caminar". No, yo me metí y eso hasta me ayuda a descongestionarme. Así</p>	<p>Yasmin: Yes, I... When I went to the beach in winter and saw people swimming in winter, I couldn't believe it, it was honestly incredible. The week before last I had the flu and I had a stuffy nose and my friend called me and I told her: "Yes, ready, let's go." And I said to her: "So be it, even if it's just for walking." No, I got in and it even helps me to decongest. So, it helps mentally</p>

		que, ayuda mentalmente y físicamente y hasta para la gripa. Pero bueno, eso lo tienen que... ¿cómo se dice la palabra? Tomar la decisión ustedes mismos si se meten.	and physically and even for the flu. But well, they have to... how do you say the word? Make the decision for yourselves if you get in.
00:06:45	00:06:47	Marielba: Claro, no, no.	Marielba: Of course.
00:06:47	00:06:57	Yasmin: Porque yo hice Google, YouTube... me puedo meter al agua con... Y yo me metí con mi propia responsabilidad, pero sí, fue muy lindo.	Yasmin: Because I did search on Google, YouTube... Can I get in the water with... And I got in under my own responsibility, but yes, it was very nice.
00:06:58	00:07:09	Marielba: Claro. Pero Yasmin, ¿quién lo iba a decir? Una colombiana y una venezolana bañándose en las aguas heladas de Australia. ¿Ah? ¿Quién lo iba a decir? Bueno, pues, le contamos...	Marielba: Of course. But Yasmin, who knew? A Colombian and a Venezuelan bathing in the icy waters of Australia. Huh? Who would have thought? Well, then, we tell you...
00:07:09	00:07:24	Yasmin: Que hagan la prueba. Es muy eh... Yo hago respiración antes de meterme. Me preparo psicológicamente y en verano, yo siempre me meto de una. Porque...	Yasmin: They should try. It is very uh... I do some breathing before I dive in. I prepare myself psychologically and, in the summer, I always jump right in. Because...
00:07:24	00:07:24	Marielba: Claro.	Marielba: Of course.
00:07:25	00:07:35	Yasmin: Justo en verano hace frío, pero en fin. No, yo también hago lo mismo, me voy metiendo de una... meto la cabeza, me... me meto a nadar de una vez. Para...	Yasmin: Just in summer it is cold, but anyway. No, I also do the same thing, I get in straight away... I get my head in, I... I go in for a swim all at once. For...
00:07:35	00:07:36	Marielba: Qué bueno.	Marielba: That's good.
00:07:36	00:07:37	Yasmin: Para no sentir tanto frío.	Yasmin: So as not to feel so cold.
00:07:38	00:08:04	Marielba: Qué bueno. Me alegro. Y claro... la... O sea, la iglesia te dio esa oportunidad de conocer personas, este... que te... que de alguna manera te hicieron salir de tu casa y a conectarte con la naturaleza. Eso me parece... Eso me parece bien interesante, pero de esas visitas que tú haces a la iglesia, ¿qué es lo que más te gusta de estar en la iglesia?	Marielba: That's good. I'm glad. And of course... the... I mean, the church gave you that opportunity to meet people, this... that made you... that somehow made you get out of your house and connect with nature. It seems to me... I find that very interesting, but of those visits you make to the church, what do you like the most about being in church?
00:08:08	00:08:29	Yasmin: La alabanza. A mí me gusta mucho y siempre en el colegio la... la música, así que me gusta la alabanza. Y el alabar a Dios y dar gracias a Dios, porque	Yasmin: Praise. I like it very much and always in school the... the music, so I like praise. And to praise God and thank God, because if it had not been for

		si no hubiera sido por él, no hubiera salido de toda esta. Y...	him, I would not have come out of all this. And...
00:08:29	00:08:29	Marielba: Claro.	Marielba: Of course.
00:08:30	00:08:41	Yasmin: Así que, la alabanza, alabando a Dios y después la palabra que ayuda a... A veces, digo: "Pastor, ¿sabe por la que estoy pasando?". Así que...	Yasmin: So, praise, praising God and then the word that helps... Sometimes, I say: "Pastor, do you know what I'm going through?" So...
00:08:41	00:08:42	Marielba: Exacto.	Marielba: Exactly.
00:08:42	00:08:47	Yasmin: La palabra me ayuda... ¿cómo se dice?, a...	Yasmin: The word helps me... how do you say, to...
00:08:47	00:08:47	Marielba: A sanar.	Marielba: To heal.
00:08:47	00:09:18	Yasmin: A sanar y a tener una esperanza y... Y cuando como que uno necesita un abrazo, allí lo encuentro ese abrazo. O si necesito una oración, ellos oran por mí. Así que, especialmente cuando me dijeron que no podía manejar más, fue duro. Así que, la iglesia, Dios me ayudó bastante a través de la congregación, a través de los hermanos.	Yasmin: To heal and to have hope and... And when I feel like I need a hug, that's where I find it. Or if I need prayer, they pray for me. So, especially when I was told I couldn't drive anymore, it was hard. So, the church, God helped me a lot through the congregation, through the brethren.
00:09:19	00:09:21	Marielba: ¿Y en la iglesia también bailas, Yasmin?	Marielba: And do you dance in church too, Yasmin?
00:09:21	00:09:49	Yasmin: Sí, bueno, eh... Nunca lo he hecho, ¿cómo se dice? Como hay mujeres que salen y bailan allá... Eh, yo... yo solía bailar, yo solía ir a rumbeo como decimos en Colombia, pero desde que acepté a Jesús no volví a bailar. Y hace como unos dos años en la casa empecé a bailar. Pero este baile fue diferente. Fue baile para el Señor.	Yasmin: Yes, well, uh... I have never done it, how do you say? As there are women who go out and dance there... Uh, I... I used to dance, I used to go dancing as we say in Colombia, but since I accepted Jesus, I never danced again. And about two years ago I started dancing in my house. But this dance was different. It was dancing for the Lord.
00:09:50	00:10:01	Marielba: Y una pregunta. Entre bailar, la iglesia y lanzarte de zambullón en las playas de Perth. ¿Qué es lo que más te gusta? ¿Qué es lo que más te llena de vida?	Marielba: And a question. Between dancing, church and diving into Perth's beaches. What do you like the most? What fills you with life the most?
00:10:04	00:10:15	Yasmin: Las tres. Las tres son superespeciales porque en la iglesia encuentro esa paz. Bueno, esa paz la llevo para todos lados. Porque yo sé que Dios va conmigo por todos lados, pero...	Yasmin: All three. All three are super special because in the church I find that peace. Well, I carry that peace everywhere I go. Because I know that God goes with me everywhere, but...
00:10:15	00:10:18	Marielba: Se complementan.	Marielba: They complement each

		Estas actividades se complementan.	other. These activities complement each other.
00:10:18	00:10:43	Yasmin: Y ahí en la iglesia, es encontrar ese calor humano, el... el sentir esa paz con Dios y llevarla esa paz toda la semana y saber que estamos con Dios por donde quiera que vayamos. Y estar en la playa es la creación de Dios. Así que todo lo que... y las amistades y el bailar, pues, me fascina bailar, entonces...	Yasmin: And there in the church, it's finding that human warmth, the... to feel that peace with God and to carry that peace all week long and to know that we are with God wherever we go. And being on the beach is God's creation. So everything that... and friendships and dancing, well, I love dancing, so...
00:10:43	00:10:47	Marielba: Y bueno, bailar es mover el cuerpecito que Dios nos dio, ¿no? También.	Marielba: And well, dancing is moving the little body God gave us, isn't it? Also.
00:10:47	00:11:19	Yasmin: Lavando la loza y coloco alabanza. Estoy lavando la loza o cocinando y pongo alabanza, así que, si es una ayuda o tengo que organizar, siempre pongo alabanza y... y especialmente alabanza que sea alegre, dependiendo si quiero estar como eh... Tengo que hacer muchas cosas, tengo que arreglarme, coloco alabanza, instrumento... instrumental, instrumental. Y si quiero estar como que quiero moverme, entonces coloco alabanza más movidita, obviamente. Incluso...	Yasmin: Washing dishes and I put on praise. I'm washing dishes or cooking and I put on praise, so, it does help, or if I have to organise, I always put on praise and... and especially praise that's joyful, depending on if I want to be like uh... I have to do a lot of things, I have to get ready, I put on praise, instrument... instrumental, instrumental. And if I want to be like I want to move, then I put on praise that is more lively, obviously. Even...
00:11:20	00:11:21	Marielba: Interesante.	Marielba: Interesting.
00:11:21	00:11:34	Yasmin: Alabanza de salsa o merengue, entonces la pongo también o en... o en inglés. Pero también me gusta la alabanza de salsa y merengue porque eso me lleva a parte de mi Colombia, mi cultura.	Yasmin: Salsa or merengue praise, then I also put it on either in... or in English. But I also like salsa and merengue praise because it takes me to part of my Colombia, my culture.
00:11:35	00:11:59	Marielba: Claro, por supuesto. Bueno, ya saben a todos los oyentes que quieran sentirse motivados, alegres, aventureros, pues, escuchen alabanza como lo hace nuestra querida amiga Yasmin. Y tengo entendido, tú has utilizado Telelink, ¿podrías explicarnos qué es Telelink?	Marielba: Sure, of course. Well, you know all the listeners who want to feel motivated, joyful, adventurous, well, listen to praise as our dear friend Yasmin does. And I understand, you have used Telelink, could you explain what Telelink is?
00:11:59	00:12:48	Yasmin: Sí, Telelink es algo que organizó Vision Australia. Esta	Yasmin: Yes, Telelink is something that Vision Australia

		<p>organización de Vision Australia, que ayuda a todas las personas con baja visión o personas invidentes. Así que, en el tiempo de <i>lockdown</i> cuando comenzó el COVID. A mí me cayó como anillo al dedo, como decimos, porque yo estaba encerrada ya por un año en mi casa, porque había estado con lo de... el desprendimiento de retina. Así que, organizaron esto para las personas que como estaban en <i>lockdown</i> en el... ¿cómo se dice? En el...</p>	<p>organised. The organisation Vision Australia helps all people with low vision or blind people. So, in the <i>lockdown</i> time when COVID started... It fit me like a glove, as we say, because I had already been locked up at home for a year because I had been suffering from the... the retinal detachment. So, they organised this for the people who, as they were in <i>lockdown</i> in the... how do you say? In the...</p>
00:12:50	00:12:53	<p>Marielba: Sí, en el... encierro.</p>	<p>Marielba: Yes, in... isolation.</p>
00:12:53	00:13:48	<p>Yasmin: Cuarentena, sí. Ah, no, cuarentena. Y entonces, eh, eh... Invitaban a... como nos hacían como un grupo de 10 personas, creo. En 10 o 15 personas y hacían invitación de una persona especial y... Y por decir algo, un señor contaba su testimonio de cómo él perdió su visión y después, obviamente, pasó por el proceso de la depresión. Y luego él era un <i>businessman</i>, un hombre ejecutivo, viajaba mucho, así que a mí me llamó mucho la atención porque él tuvo un desprendimiento de retina y él también decía que el peor enemigo para él era el color blanco. Así que eso me ayudó a mí a ver que yo no era la única que estaba pasando por esa situación. Y pudo...</p>	<p>Yasmin: Quarantine, yes. Oh, yes, quarantine. And then, uh, uh... They invited... like they made us like a group of 10 people, I think. In 10 or 15 people and they invited a special person and... And for example, one gentleman was telling his testimony of how he lost his vision and then obviously went through the process of depression. And then he was a <i>businessman</i>, an executive person, he travelled a lot, so he caught my attention because he had a detached retina and he also said that the worst enemy for him was the colour white. So that helped me see that I wasn't the only one going through that situation. And he could...</p>
00:13:48	00:13:53	<p>Marielba: Te conectaste con personas que estaban atravesando la misma situación que tú...</p>	<p>Marielba: You connected with people who were going through the same situation as you...</p>
00:13:54	00:13:55	<p>Yasmin: Y que la superaron.</p>	<p>Yasmin: And that overcame it.</p>
00:13:56	00:13:57	<p>Marielba: Exactamente.</p>	<p>Marielba: Exactly.</p>
00:13:57	00:14:36	<p>Yasmin: Esa fue la invitación de él, que él superó y que, a pesar de que volvió a tener otro desprendimiento de retina, él volvió a trabajar, o sea, completamente quedó ciego,</p>	<p>Yasmin: That was his invitation, that he overcame and, although he had another retinal detachment, he went back to work, that is, he became completely blind, he lost his</p>

		perdió su visión. Así que, él comenzó a trabajar. Fue duro, obviamente, pasar el proceso del duelo, de la pérdida de la visión, y esto. Pero yo también estoy ahorita en los cuatro años de que esto me pasó, me siento más fortalecida ahora y...	vision. So, he started to work. It was hard, obviously, going through the grieving process, the loss of vision, and all this. But it's been four years now since this happened to me, I feel more strengthened now and...
00:14:36	00:14:49	Marielba: Yo te siento muy fortalecida. Yo te siento muy muy centrada en lo que quieres en la vida, en que el objetivo, bueno, está en no quedarse encerrado, sino realmente refugiarse en personas que...	Marielba: I feel you are very strong. I feel you are very, very focused on what you want in life, that the goal, well, is not to stay locked up, but to really take refuge in people who...
00:14:50	00:15:17	Yasmin: Porque... y personas que sienten o pueda que uno... no, porque en el primer sitio a esas personas le cerraron la puerta o no uno no lo encuentra ese amor o ese... o esas personas que, de pronto, no tienen ese carisma por ayudar a otras o no lo entienden a uno, no dejarse bajar los ánimos por eso, porque siempre va a haber personas, van a encontrar personas que lo van a querer ayudar.	Yasmin: Because... and people who feel or oneself may feel that... because in the first place, they closed the door on those people or you do not find that love or that... or those people who, suddenly, do not have that charisma to help others or do not understand you, do not let yourself be discouraged because of that, because there will always be people, you will find people who will want to help you.
00:15:18	00:15:19	Marielba: Claro que sí.	Marielba: Of course.
00:15:20	00:15:47	Yasmin: Encontrar ese sitio, pero no desfallecer, que... porque sí lo hay. Sí hay personas que quieren ayudarlo a uno. Y entonces ese Telelink ya después no invitaron a nadie, sino ya quedó solo... Colocaron alguna líder y hacen la llamada una vez al mes, y entonces ellos hablan de cosas, del día, de cualquier cosa, de lo que estén hablando y...	Yasmin: Find that place, but don't give up, because... there is a place. There are people who want to help you. And then that Telelink did not invite anyone else, but it was left alone... They put up some leader and they do the call once a month, and then they talk about things, about the day, whatever, whatever they're talking about and...
00:15:47	00:15:49	Marielba: Noticias de interés.	Marielba: News of interest.
00:15:50	00:16:02	Yasmin: De cualquier cosa. Que hoy está haciendo frío, "¿Y cómo está allá en Melbourne?", "¿Y cómo está en Perth?". Y así, como que ya se conocen ahí ellos en el teléfono. Yo, pues, como ahora estoy saliendo tanto...	Yasmin: Of anything. That it's cold today, "And how is it there in Melbourne?", "And how is it in Perth?" And so, they kind of already know each other there on the phone. I, well, since I'm going out so much now...
00:16:03	00:16:05	Marielba: No te conectas mucho.	Marielba: You don't connect much.



00:16:05	00:16:42	<p>Yasmin: Siempre "Ay, me voy a conectar por 10 minutos". Entonces uno tiene la opción de saludarlos y esto, pero yo lo hago más también, pues, para practicar el inglés, ¿no? Para saber en qué... están por allá, cómo está... Sí, entonces lo hago también por practicar el inglés y por escucharlos a ellos, así esté yo desayunando y corriendo para arreglarme, tomo la llamada y lo pongo, así sea en <i>silence</i>, ¿cómo se dice? En silencio y los escucho. Pero si estoy en la casa y estoy... y puedo hacerlo también participo de la llamada.</p>	<p>Yasmin: Always "Oh, I'm going to connect for 10 minutes." So you have the option of greeting them and so on, but I do it more to also practise my English, right? To know what... they are doing over there, how is... Yes, so I do it also to practise English and to listen to them, even if I'm having breakfast and running to get ready, I take the call and put it on, even if it's in <i>silence</i>, how do you say? Mute and I listen to them. But if I'm in the house and I'm... and I can do it I also participate in the call.</p>
00:16:43	00:17:22	<p>Marielba: ¡Qué bueno! Me alegro mucho. Bueno, hemos llegado al final de nuestro tiempo juntos. Me gustaría agradecer a Yasmin por estar aquí hoy y compartir tu historia con toda la comunidad de habla hispana que vive en Australia y en el mundo entero. Aprendí muchísimo de cómo transformar nuestra vida, de ser resilientes y... Y bueno, de alguna otra manera, acompañarnos de la mano de Dios. Muchísimas gracias por... por todos tus comentarios, por todas tus observaciones y deseo que tengas un maravilloso día y un bello transitar, Yasmin, muchísimas gracias.</p>	<p>Marielba: How nice! I am very pleased. Well, we've come to the end of our time together. I would like to thank Yasmin for being here today and sharing your story with the entire Spanish-speaking community living in Australia and around the world. I learned a lot about how to transform our lives, how to be resilient and... And well, in some other way, to accompany us by the hand of God. Thank you very much for... for all your comments, for all your observations and I wish you a wonderful day and a beautiful journey, Yasmin, thank you very much.</p>
00:17:22	00:17:40	<p>Yasmin: Gracias a usted por la invitación. Muchas gracias y que todos tengan un feliz día. Ah, y Telelink, perdón que le agregue, cuando por decir algo a estas personas que están en silla de ruedas y no pueden salir, les ha ayudado mucho porque es la única forma en que ellos se conectan también.</p>	<p>Yasmin: Thank you for the invitation. Thank you very much and have a happy day everyone. Oh, and Telelink, sorry to add, when to say something to these people who are in wheelchairs and cannot go out, it has helped them a lot because it is the only way for them to connect as well.</p>
00:17:41	00:17:44	<p>Marielba: Qué bueno, muchísimas gracias por la aclaratoria.</p>	<p>Marielba: Thank you very much for the clarification.</p>
00:17:46	00:17:54	<p>Yasmin: Marielba, y gracias a</p>	<p>Yasmin: Marielba, and thank you</p>

		todos y que estén felices y Dios los bendice y los protege. Gracias por todo.	all and be happy and God bless and protect you. Thank you for everything.
00:17:55	00:17:55	Marielba: Amén.	Marielba: Amen.
00:17:55	00:17:56	Yasmin: Gracias.	Yasmin: Thank you.
00:17:59	00:19:02	<p>Marielba: Si ha disfrutado de nuestra grabación, visite nuestro sitio <a href="http://speakmylanguage.com.au">web speakmylanguage.com.au</a> donde encontrará más. Y, por favor, cuéntales a otros sobre Speak My Language. También búsqúenos en Facebook, Twitter, Instagram o LinkedIn y ayúdanos a continuar esta conversación en Australia y quizás incluso en todo el mundo. Multicultural Community Council of South Australia se enorgullece de ofrecer el programa Speak My Language en Australia del Sur. El programa Speak My Language está financiado por el Departamento de Servicios Sociales y se imparte en Australia a través de una asociación entre todos los Consejos Estatales y Territoriales de comunidades étnicas y multiculturales y los Consejos Multiculturales de Australia. Nuestros socios de transmisión nacionales son SBS y NEMBC.</p>	<p>Marielba: If you enjoyed our recording, please visit our website <a href="http://speakmylanguage.com.au">speakmylanguage.com.au</a> where you will find more. And please tell others about Speak My Language. Also find us on Facebook, Twitter, Instagram or LinkedIn and help us continue this conversation in Australia and perhaps even around the world. Multicultural Community Council of South Australia is proud to offer the Speak My Language program in South Australia. The Speak My Language program is funded by the Department of Social Services and is delivered in Australia through a partnership between all State and Territory Councils for ethnic and multicultural communities and the Multicultural Councils of Australia. Our national broadcasting partners are SBS and NEMBC.</p>